

INFORMAȚII PENTRU CONSUMATOR ȘI REZUMAT DE SIGURANȚĂ

Prolong Engine Treatment — tradus din Fișa cu Date de Securitate originală

Acest document este un rezumat orientativ, tradus în limba română și simplificat pentru uzul consumatorului final, pe baza Fișei cu Date de Securitate (SDS) emise de GoldenWest Lubricants, Inc. pentru Prolong Engine Treatment. Au fost păstrate informațiile esențiale privind utilizarea și siguranța; datele tehnice detaliate (compoziție chimică exactă, proprietăți fizico-chimice complete, date ecotoxicologice, transport și reglementări) au fost omise. Pentru informațiile tehnice complete, consultați Fișa cu Date de Securitate originală, disponibilă de la producător/distribuitor.

Data emiterii SDS originale: 21 iulie 2015 Data ultimei revizii SDS: 18 septembrie 2019

DESPRE PROLONG ENGINE TREATMENT

Prolong Engine Treatment este formulat cu tehnologia avansată AFMT™ a Prolong pentru a trata suprafețele metalice ale motoarelor pe benzină și diesel. Pe măsură ce uleiul de motor circulă prin motor, moleculele Prolong Engine Treatment interacționează cu toate suprafețele metalice, legându-se chimic pentru a crea un strat protector care reduce frecarea și căldura dăunătoare. Reducerea temperaturii este deosebit de importantă în motoarele moderne, compacte sau de import, care tind să se încălzească mai mult.

Prolong Engine Treatment este deosebit de eficient în condiții de presiune extremă, în zonele motorului unde contactul sever metal-metal stoarce uleiul de motor. Produsul aderă la suprafețele metalice ale motorului, ceea ce înseamnă că protecția continuă chiar și atunci când uleiul de motor nu a circulat încă complet.

Spre deosebire de alte tratamente pentru motor de pe piață, Prolong Engine Treatment nu conține particule solide precum rășini PTFE, „molys”, zinc, cupru sau grafit. Nu există alt produs care să reducă frecarea și căldura în motor la fel de eficient ca Prolong.

Beneficii principale

- Reduce frecarea dăunătoare și căldura excesivă în motoarele pe benzină și diesel.
- Formulă cu tehnologia avansată AFMT™ (Anti-Friction Metal Treatment).
- Ajută la protejarea motorului în cazul pierderii uleiului sau lichidului de răcire.
- Contribuie la restabilirea eficienței motorului pentru a optimiza consumul de combustibil.
- Potrivit atât pentru vehicule noi, cât și pentru cele vechi cu rulaj mare.
- Garanție gratuită limitată pe viață pentru produs.
- Nu anulează garanțiile producătorului; compatibil cu motoare pe benzină sau diesel.

Garanție unică

Prolong este singura companie de tratamente pentru motor care oferă garanție limitată pe viață gratuită pentru produs și are cele mai generoase criterii de eligibilitate pentru orice garanție de tratament pentru motor.

- Pot fi înregistrate vehicule mai mici de 10 ani și cu mai puțin de 100.000 mile (160.000 km) pe odometru.
- Trebuie doar să achiziționați varianta de 12 oz a Prolong Engine Treatment, să o adăugați în baia de ulei a vehiculului (aceeași deschidere unde se toarnă uleiul de motor), să completați formularul de înregistrare a garanției inclus în pachet și să-l trimiteți prin poștă.

INFORMAȚII PENTRU CONSUMATOR ȘI REZUMAT DE SIGURANȚĂ

Prolong Engine Treatment — tradus din Fișa cu Date de Securitate originală

MOD DE UTILIZARE

Prolong Engine Treatment este rapid și ușor de utilizat: se toarnă direct în baia de ulei a motorului.

Utilizare inițială

Pentru prima utilizare într-o baie de ulei de 4–5 quart (~3,8–4,7 litri), turnați conținutul întreg al unei sticle de 12 oz (~355 ml) Prolong Engine Treatment. Aceasta se poate face fie în timpul schimbului de ulei, fie între schimburi.

Aplicații ulterioare

Pentru aplicațiile ulterioare, folosiți Prolong Engine Treatment Booster de 8 oz (~237 ml) la schimbarea uleiului. Dimensiunea Booster, cu aceeași formulă superioară, reînnoiește protecția Prolong la nivel maxim.

Frecvență recomandată

- Se recomandă utilizarea Booster-ului la fiecare schimb de ulei, cel puțin la fiecare șase luni sau 6.000 mile (~9.600 km).
- Trebuie respectat întotdeauna programul de service recomandat de producătorul vehiculului.

Alte aplicații

Pentru alte capacități ale băii de ulei sau aplicații la motoare diferite, utilizați Prolong Engine Treatment la 10% din volumul uleiului.

1. IDENTIFICAREA PRODUSULUI

Denumire produs	Prolong Engine Treatment / Prolong Engine Treatment Booster
Utilizare recomandată	Aditiv (tratament) pentru uleiul de motor, pentru autoturisme, camioane, ambarcațiuni, motociclete și alte motoare
Furnizor	GoldenWest Lubricants, Inc. — 1937 Mount Vernon Avenue, Pomona, CA 91768-3312, SUA Tel: 909-865-3081 · Fax: 909-865-4467 · Email: info@gwlinc.com
Telefon de urgență (Chem-Trec)	SUA și Canada: 800-424-9300 · Internațional: +1 703-527-3887 (apel cu taxă inversă)

2. IDENTIFICAREA PERICOLELOR

Aspect: lichid vâscos, uleios, culoare chihlimbarie (amber), miros de hidrocarburi.

Pericol

- Poate dăuna copiilor alăptați (toxicitate pentru reproducere).
- Nociv pentru mediul acvatic, cu efecte de lungă durată.

Măsuri de precauție

- Nu inhalați ceața sau vaporii produsului.
- Evitați contactul în timpul sarcinii sau al alăptării.
- Spălați-vă bine după manipulare; nu mâncați, beți sau fumați în timpul utilizării.
- Evitați eliberarea produsului în mediul înconjurător.

INFORMAȚII PENTRU CONSUMATOR ȘI REZUMAT DE SIGURANȚĂ

Prolong Engine Treatment — tradus din Fișa cu Date de Securitate originală

- Depozitați departe de materiale incompatibile (agenți oxidanți).
- Eliminați conținutul/ambalajul conform reglementărilor locale.

3. MĂSURI DE PRIM AJUTOR

Contact cu ochii	Clătiți imediat cu multă apă, inclusiv sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute. Solicitați asistență medicală dacă apar simptome.
Contact cu pielea	Spălați imediat cu apă și săpun din abundență, îndepărtând hainele și încălțăminte contaminată.
Inhalare	Deplasați persoana la aer curat. Solicitați asistență medicală dacă apar simptome.
Ingestie	Contactați imediat un medic sau centrul de intoxicații. NU provocați vomă.

4. MANIPULARE, DEPOZITARE ȘI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE

Manipulare

Asigurați o ventilație adecvată și evitați inhalarea ceții sau a vaporilor. Femeile însărcinate sau care alăptează nu trebuie să manipuleze acest produs. Purtați echipament individual de protecție adecvat și respectați regulile de igienă industrială.

Depozitare

A se păstra sub cheie, în ambalajul original, bine închis. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se depozita departe de materiale incompatibile (agenți oxidanți).

Echipament de protecție individuală

- Ochelari de protecție etanși pentru ochi.
- Mănuși și îmbrăcăminte de protecție.
- Ventilație generală bună la locul de utilizare/manipulare.

5. ELIMINAREA DEȘEURILOR

Eliminați conținutul și ambalajul contaminat în conformitate cu reglementările locale/naționale privind deșeurile. Nu deversați în canalizare, cursuri de apă sau pe sol. Nu refolosiți ambalajele goale pentru alte scopuri.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Producător/Furnizor	GoldenWest Lubricants, Inc. — Pomona, California, SUA — prolong.com
Adresă corespondență SDS	23 British American Blvd., Latham, NY 12110, SUA — Tel: 1-800-572-6501
Document de referință	Fișa cu Date de Securitate (SDS) nr. 1041995, ediția 18 septembrie 2019, revizia 3

Notă: acest rezumat nu înlocuiește Fișa cu Date de Securitate completă, care rămâne documentul oficial de referință pentru manipulare industrială, transport și conformitate cu reglementările.